

**Resolutsioon**

1. Tühistada komisjoni 16. juuli 2008. aasta otsuse K(2008) 3435 (lõplik) EÜ [...] artiklis 81 ja Euroopa Majanduspiirkonna lepingu artiklis 53 sätestatud menetluses (Juhtum COMP/C2/38.698 — CISAC) artikkel 3 Koda puudutavas osas.
2. Tühistada otsuse K(2008) 3435 (lõplik) artikli 4 lõiked 2 ja 3 niivõrd, kui need viitavad selle otsuse artiklile 3 Koda puudutavas osas.
3. Jätta hagi ülejäänud osas rahuldamata.
4. Jätta komisjoni kohtukulud tema enda kanda ja mõista temalt välja hageja kohtukulud, välja arvatud menetlusse astumisega seotud kulud.
5. Jätta International Federation of the Phonographic Industry (IFPI) kohtukulud tema enda kanda ning mõista temalt välja Koda menetlusse astumisega seotud kulud.
6. Jätta komisjoni ja Koda kohtukulud seoses ajutiste meetmete kohaldamise menetlusega nende endi kanda.

(<sup>1</sup>) ELT C 327, 20.12.2008.

**Üldkohtu 12. aprilli 2013. aasta otsus — STEF versus komisjon**

(Kohtuasi T-428/08) (<sup>1</sup>)

*(Konkurents — Keelatud kokkulepped — Autoriõigused seoses muusikateoste avaliku esitamisega internetis ning taas-edastamisega satelliidi ja kaabellevivõrgu kaudu — EÜ artikli 81 rikkumise tuvastamise otsus — Geograafilise turu jagamine — Siseriiklike kollektiivse esindamise organisatsioonide vahelised kahepoolsed lepingud — Kooskõlastatud tegevus, mis välistab võimaluse anda mitut piirkonda ja repertuaari hõlmavat litsentsi — Tõend — Süütuse presumpatsioon)*

(2013/C 156/60)

Kohtumenetluse keel: inglise

**Pooled**

*Hageja:* Samband tónskálda og eigenda flutningsréttar (STEF) (Reykjavík, Island) (esindaja: advokaat H. Melkorka Öttarsdóttir)

*Kostja:* Euroopa Komisjon (esindajad: F. Castillo de la Torre ja J. Bourke)

**Ese**

Nõue tühistada osaliselt komisjoni 16. juuli 2008. aasta otsus K(2008) 3435 (lõplik) EÜ [...] artiklis 81 ja Euroopa Majanduspiirkonna lepingu artiklis 53 sätestatud menetluse kohta (Juhtum COMP/C2/38.698 — CISAC).

**Resolutsioon**

1. Tühistada komisjoni 16. juuli 2008. aasta otsuse K(2008) 3435 (lõplik) EÜ [...] artiklis 81 ja Euroopa Majanduspiirkonna lepingu artiklis 53 sätestatud menetluses (Juhtum COMP/C2/38.698 — CISAC) artikkel 3 Samband tónskálda og eigenda flutningsréttar'it (STEF) puudutavas osas.
2. Jätta hagi ülejäänud osas rahuldamata.
3. Mõista kohtukulud välja Euroopa Komisjonilt.

(<sup>1</sup>) ELT C 313, 6.12.2008.

**Üldkohtu 12. aprilli 2013. aasta otsus — AKM versus komisjon**

(Kohtuasi T-432/08) (<sup>1</sup>)

*(Konkurents — Keelatud kokkulepped — Autoriõigused seoses muusikateoste avaliku esitamisega internetis ning taas-edastamisega satelliidi ja kaabellevivõrgu kaudu — EÜ artikli 81 rikkumise tuvastamise otsus — Geograafilise turu jagamine — Siseriiklike kollektiivse esindamise organisatsioonide vahelised kahepoolsed lepingud — Kooskõlastatud tegevus, mis välistab võimaluse anda mitut piirkonda ja repertuaari hõlmavat litsentsi — Tõend — Süütuse presumpatsioon)*

(2013/C 156/61)

Kohtumenetluse keel: saksa

**Pooled**

*Hageja:* Staatlich genehmigte Gesellschaft der Autoren, Komponisten und Musikverleger reg. Gen. mbH (AKM) (Viin, Austria) (esindajad: advokaadid H. Wollmann ja F. Urlesberger)

*Kostja:* Euroopa Komisjon (esindajad: F. Castillo de la Torre, A. Antoniadis ja O. Weber)

*Hageja toetuseks menetlusse astuja:* Austria Vabariik (esindajad: G. Hesse, C. Pesendorfer, E. Riedl, M. Fruhmam ja A. Posch)

**Ese**

Nõue tühistada osaliselt komisjoni 16. juuli 2008. aasta otsus K(2008) 3435 (lõplik) EÜ [...] artiklis 81 ja Euroopa Majanduspiirkonna lepingu artiklis 53 sätestatud menetluse kohta (Juhtum COMP/C2/38.698 — CISAC).

**Resolutsioon**

1. Tühistada komisjoni 16. juuli 2008. aasta otsuse K(2008) 3435 (lõplik) EÜ [...] artiklis 81 ja Euroopa Majanduspiirkonna lepingu artiklis 53 sätestatud menetluses (Juhtum COMP/C2/38.698 — CISAC) artikkel 3 Staatlich genehmigte Gesellschaft der Autoren, Komponisten und Musikverleger reg. Gen. mbH-d (AKM) puudutavas osas.

2. Tühistada otsuse K(2008) 3435 (lõplik) artikkel 4 ulatuses, milles viidatakse otsuse artiklile 3, AKM-i puudutavas osas
3. Jätta hagi ülejäänud osas rahuldamata.
4. Jätta Euroopa Komisjoni kohtukulud tema enda kanda ja mõista temalt välja pool AKM-i kohtukuludest.
5. Jätta pool AKM-i kohtukuludest tema enda kanda.
6. Jätta Austria Vabariigi kohtukulud tema enda kanda.

(<sup>1</sup>) ELT C 327, 20.12.2008.

#### Üldkohtu 12. aprilli 2013. aasta otsus — SIAE versus komisjon

(Kohtuasi T-433/08) (<sup>1</sup>)

(Konkurents — Keelatud kokkulepped — Autoriõigused seoses muusikateoste avaliku esitamisega internetis ning taas-edastamisega satelliidi ja kaabellevivõrgu kaudu — EÜ artikli 81 rikkumise tuvastamise otsus — Geograafilise turu jagamine — Siseriiklike kollektiivse esindamise organisatsioonide vahelised kahepoolsed lepingud — Kooskõlastatud tegevus, mis välistab võimaluse anda mitut piirkonda ja repertuaari hõlmavat litsentsi — Tõend — Süütuse presumptsioon)

(2013/C 156/62)

Kohtumenetluse keel: itaalia

#### Pooled

Hageja: Società italiana degli autori ed editori (SIAE) (Rooma, Itaalia) (esindajad: advokaadid M. Siragusa, L. Vullo ja S. Valentino)

Kostja: Euroopa Komisjon (esindajad: V. Di Bucci ja F. Castillo de la Torre)

#### Ese

Nõue tühistada osaliselt komisjoni 16. juuli 2008. aasta otsus K(2008) 3435 (lõplik) EÜ [...] artiklis 81 ja Euroopa Majanduspiirkonna lepingu artiklis 53 sätestatud menetluse kohta (Juhtum COMP/C2/38.698 — CISAC).

#### Resolutsioon

1. Tühistada komisjoni 16. juuli 2008. aasta otsuse K(2008) 3435 (lõplik) EÜ [...] artiklis 81 ja Euroopa Majanduspiirkonna lepingu artiklis 53 sätestatud menetluses (Juhtum COMP/C2/38.698 — CISAC) artikkel 3 Società italiana degli autori ed editori't (SIAE) puudutavas osas.
2. Tühistada mainitud otsuse artikli 4 lõige 2 SIAE-d puudutavas osas.

3. Jätta hagi ülejäänud osas rahuldamata.
4. Jätta põhimenetluse kulud Euroopa Komisjoni kanda.
5. Jätta SIAE ja komisjoni kohtukulud ajutiste meetmete kohaldamise menetluses nende endi kanda.

(<sup>1</sup>) ELT C 301, 22.11.2008.

#### Üldkohtu 12. aprilli 2013. aasta otsus — Tono versus komisjon

(Kohtuasi T-434/08) (<sup>1</sup>)

(Konkurents — Keelatud kokkulepped — Autoriõigused seoses muusikateoste avaliku esitamisega internetis ning taas-edastamisega satelliidi ja kaabellevivõrgu kaudu — EÜ artikli 81 rikkumise tuvastamise otsus — Geograafilise turu jagamine — Siseriiklike kollektiivse esindamise organisatsioonide vahelised kahepoolsed lepingud — Kooskõlastatud tegevus, mis välistab võimaluse anda mitut piirkonda ja repertuaari hõlmavat litsentsi — Tõend — Süütuse presumptsioon)

(2013/C 156/63)

Kohtumenetluse keel: inglise

#### Pooled

Hageja: Tono (Oslo, Norra) (esindajad: advokaadid S. Teigum ja A. Ringnes)

Kostja: Euroopa Komisjon (esindajad: F. Castillo de la Torre ja J. Bourke)

#### Ese

Nõue tühistada osaliselt komisjoni 16. juuli 2008. aasta otsus K(2008) 3435 (lõplik) EÜ [...] artiklis 81 ja Euroopa Majanduspiirkonna lepingu artiklis 53 sätestatud menetluse kohta (Juhtum COMP/C2/38.698 — CISAC).

#### Resolutsioon

1. Tühistada komisjoni 16. juuli 2008. aasta otsuse K(2008) 3435 (lõplik) EÜ [...] artiklis 81 ja Euroopa Majanduspiirkonna lepingu artiklis 53 sätestatud menetluses (Juhtum COMP/C2/38.698 — CISAC) artikkel 3 Tono't puudutavas osas.
2. Jätta hagi ülejäänud osas rahuldamata.
3. Jätta Euroopa Komisjoni kohtukulud põhikohtuasjas tema enda kanda.